NAVITEL

User Manual



CZ
DE
EE
EN
HU
LT
LV
PL
RO
RU
SK
UA

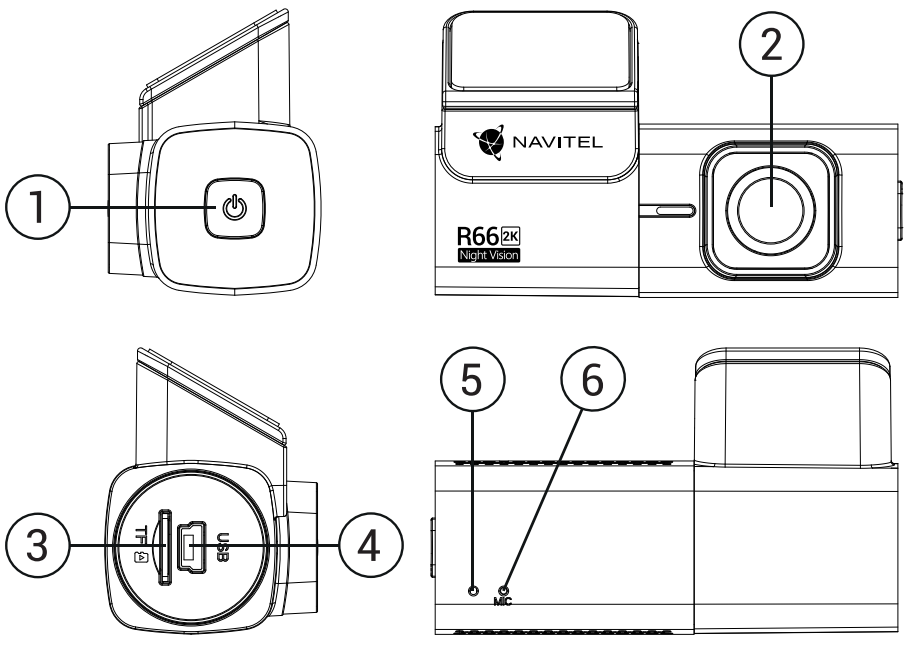
NAVITEL R66 2K

Portable Video Recorder

CZ

Úvod

Vážený zákazníku!
Děkujeme Vám za nákup produktu NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K je multifunkční digitální video rekordér (DVR) s vysokým rozlišením, s mnoha funkcemi a vlastnostmi, které jsou popsány v této uživatelské příručce. Před použitím zařízení si prosím pečlivě přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro pozdější použití.



Vnější vzhled

1. Tlačítko Zapnutí/vypnutí
2. Objektiv
3. MicroSD slot
4. Mini-USB port
5. LED indikátor
6. Mikrofon

Obsah balení

- Záznamová kamera NAVITEL R66 2K
- Uchycení držáku
- Adaptér do auta 12/24 V
- Čtečka paměťových karet
- Uživatelská příručka
- Záruční list
- Dárkový poukaz

CZ

Specifikace

Čip	MSTAR SSC337
Kamera senzor	GC4653 (2K)
Formát záznamu videa	TS
Rozlišení videa	2560×1440P (2K)
Úhel záběru	123°
Typ objektivu	6-vrstvá skleněná čočka

Úložiště	microSD karta
Kapacita microSD karty	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Napájení	5 V, 2 A
Mikrofon	Ano
Wi-Fi	Ano

Poznámka: kompletní sadu, vzhled, technické vlastnosti, které nemění obecnou funkčnost zařízení, může výrobce změnit bez předchozího upozornění.

CZ

Instalace

1. Vložte microSD kartu do zařízení. Použijte vysokorychlostní SD kartu (třída UHS-I /U3 či výše); kapacita by měla být v rozmezí 8-128 GB.

   - Nemanipulujte s SD kartou během používání kamery.
   - Abyste předešli chybám v datových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD uvnitř kamery. Pro formátování SD karty vyberte v Menu možnost Formátovat SD kartu a potvrďte.

2. Připevněte držák se zařízením na čelní sklo.
3. Připojte adaptér do zásuvky zapalovače.
4. Připojte micro-USB konec adaptéru k zařízení.
5. Nastavte pozici kamery.
6. Zapněte napájení; ujistěte se, že je zařízení správně nainstalováno. Pokud je zařízení správně nainstalováno, rozsvítí se modrá kontrolka.

Opatření

- Používejte originální adaptér určený tomuto zařízení. Použití jiného adaptéru může mít negativní vliv na baterii zařízení. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Přípustná teplota okolního prostředí v provozním režimu: 0 až +35 °C. Skladovací teplota: +5 až +45 °C. Relativní vlhkost: 5% až 90% bez kondenzace (25 °C).
- Udržujte zařízení mimo dosah ohně, zabráníte tak výbuchu či požáru.
- Nevystavujte přístroj fyzickým nárazům.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.
- Udržujte objektiv v čistotě. Nepoužívejte k čištění zařízení chemikálie ani čistící prostředky; vždy před čištěním zařízení vypněte.
- Důsledně dodržujte vnitrostátní právní předpisy. Zařízení nesmí být použito pro nezákonné účely.
- Nerozebírejte ani sami neopravujte zařízení. V případě poruchy zařízení se obraťte na servisní středisko.

CZ

Tlačítka

Tlačítko	Funkce
	Stiskněte a po dobu podržte pro zapnutí nebo vypnutí zařízení. Když nastartujete motor auta, jednotka se zapne a automaticky začne nahrávat. Po vypnutí zapalování zařízení uloží záznam a vypne se. V režimu Video stiskněte pro uzamknutí souboru (zamknuté soubory nemohou být smazány ani přepsány.

Funkce zařízení

Formátování SD karty	Formátování karty microSD v autokameře je **nezbytné pro správnou funkci zařízení**. Před použitím karty microSD nebo v případě chyby dat zformátujte kartu microSD. Pro formátování vyberte v Menu možnost "Formátovat SD kartu" a potvrďte ji.
Záznam	Po připojení ke zdroji napájení se zařízení automaticky zapne a začne nahrávat (indikátor bude blikat).
Audio záznam	Nahrávání videa se zvukem nebo beze zvuku.
Ochrana souboru	V režimu Video Recording (Nahrávání videa) stisknutím tlačítka On / Off ochráníte aktuální nahrávku. Chráněné soubory nelze smazat ani přepsat.
G-sensor	Při nárazu vozidla zařízení automaticky uzamkne a uloží aktuální video.
Napájení baterie	Červená kontrolka se rozsvítí, pokud je přístroj připojen k externímu zdroji napájení.

CZ

Instalace Navitel DVR Center app

1. Stáhněte si a nainstalujte Navitel DVR Center do svého mobilního telefonu nebo tabletu, postupujte podle pokynů mobilního zařízení. Aplikaci si můžete stáhnout naskenováním QR kódu v Menu kamery (App QR Code) pomocí svého mobilního telefonu.
2. Zapněte Wi-Fi v nastavení mobilního zařízení..
3. Spusťte aplikaci. Vyberte svou kameru v seznamu. Informace ke kameře jsou v nabídce (Wi-Fi Navitel).
4. Připojte své mobilní zařízení ke kameře prostřednictvím Wi-Fi. Pro připojení ke kameře použijte heslo 12345678 nebo 1234567890. Můžete jej změnit v nabídce kamery (heslo Wi-Fi).
5. Pomocí Navitel DVR Center můžete:
    - aktualizace firmwaru DVR;
    - ukládat, prohlížet, mazat a odesílat videa a fotografie a sledovat video z kamery v reálném čase na obrazovce mobilního zařízení.
    - ovládejte funkce kamery v nabídce Nastavení: snímač nárazu, režim videa a formátujte SD kartu.

Google Play

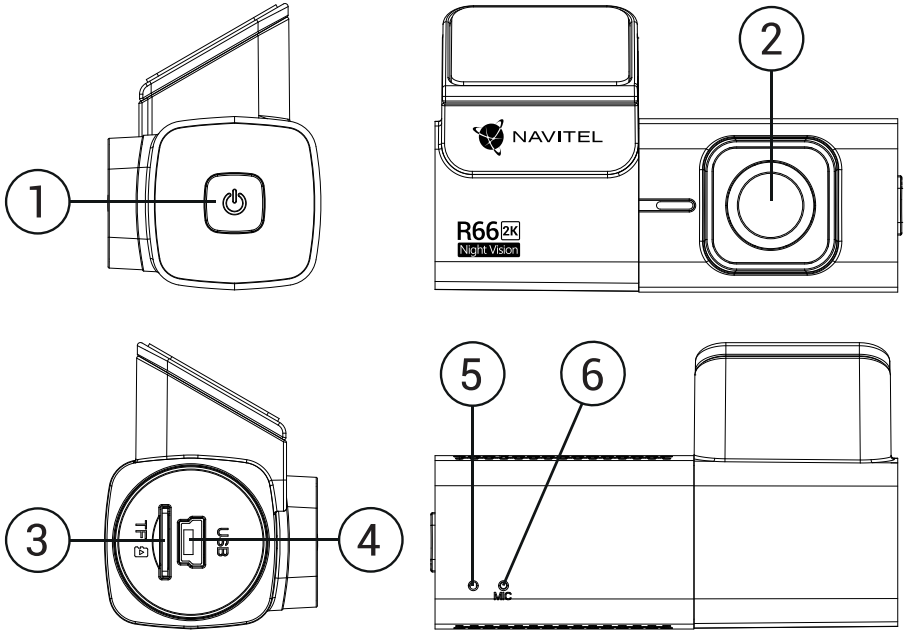
App Store

AppGallery

Einleitung

DE

Sehr geehrter Kunde!
Vielen Dank für den Kauf dieses NAVITEL®- Produktes.
NAVITEL R66 2K – ist ein multifunktionaler DVR mit vielen Funktionen und Eigenschaften, die in diesem Benutzerhandbuch beschrieben sind. Bitte lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf..



Außensicht

1. Ein/Aus Taste
2. Objektiv
3. MicroSD Slot
4. Mini-USB Anschluss
5. LED-Lichtanzeige
6. Mikrofon

VerpackungsInhalt

1. DVR NAVITEL R66 2K
2. Halter (auf 3M Klebeband)
3. Benutzerhandbuch
4. Garantiekarte
5. Kfz-Ladegerät 12/24 V
6. Geschenkgutschein
7. Kartenleser

Spezifikation

DE

Prozessor	MSTAR SSC337
Kamerasensor	GC4653 (2K)
Aufnahmeformat	TS
Videoauflösung	2560×1440P (2K)
Blickwinkel	123°
Linse	6-Schicht Glas

Speicherkarte	microSD карта
MicroSD Kartenkapazität	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Speisung	5 V, 2 A
Mikrofon	Ja
Wi-Fi	Ja

Installation

DE

1. Legen Sie eine microSD-Karte in den DVR. verwenden Sie eine Hochgeschwindigkeits-microSD-Karte (mindestens Class U3), die Kapazität sollte 8-128 GB betragen.

   - Um Fehlfunktionen des digitalen DVR und / oder der SD-Karte zu vermeiden, müßen Sie die SD-Karte während des DVR-Betriebs weder einlegen noch entnehmen.
   - Bevor Sie eine microSD-Karte verwenden, formatieren Sie diese im DVR, um Datenfehler zu vermeiden. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.

2. Befestigen Sie das Gerät an der Frontscheibe mittels des Halters.
3. Schließen Sie das Ladegerät an der Steckdose des Zigarettenanzünders an.
4. Schließen Sie die micro-USB-Schnittstelle am Ladegerät mittels des Verlängerungskabels des Ladegeräts an.
5. Passen Sie die Position der Kamera an.
6. Schalten Sie das Gerät ein; kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig installiert ist. Wenn das Gerät richtig installiert ist, wird die Kontrollleuchte blau leuchten.

Hinweise

- Verwenden Sie unseren speziellen Adapter; die Verwendung eines anderen Adapters kann einen unwiederbringlichen Schaden am Gerät verursachen. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller zugelassen wurde.
- Zulässige Umgebungstemperatur im Betriebsmodus: 0 °C bis +35 °C. Lagerungstemperatur: +5 °C bis +45 °C.
  Relative Luft-feuchtigkeit: 5% bis 90% ohne Kondensation (25 °C).
- Halten Sie das Gerät von Feuerquellen fern, um Explosionen oder Brand zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät keinen physikalischen Einwirkungen aus.
- Vermeiden Sie, das Gerät mit elektromagnetischen Strahlungsquellen in Kontakt zu bringen.
- Halten Sie das Objektiv sauber. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel bei der Reinigung des Produkts. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus.
- Halten Sie gründlich die entsprechenden innerstaatlichen Rechtsvorschriften ein. Dieses Produkt darf nicht für ungesetzliche Zwecke verwendet warden.
- Sie dürfen das Gerät nicht selbst reparieren oder zerlegen. Wenden Sie sich im Falle eines Gerätefehlers an das Servicecenter.

DE

Tasten

Taste	Funktion
	Durch Drücken, wenn Sie das Gerät einschalten möchten. Wenn der Automotor gestartet wird, schaltet sich das Gerät ein und beginnt automatisch mit der Aufnahme. Wenn die Zündung ausgeschaltet wird, speichert das Gerät die Aufnahme und schaltet sich aus. Im Aufnahmemodus drücken, um die aktuelle Aufnahme zu schützen.

Funktionen von DVR

Formatierung der microSD-Karte	Eeine microSD-Karte in einem DVR zu formatieren **ist für die korrrekte Arbeit des Gerätes erforderlich**. Befor Sie eine mictoSD-Karte verwenden oder bei Datenfehlern, formatieren Sie die microSD-Karte. Um eine SD-Karte zu formatieren, wählen Sie im Menümodus SD-Karte formatieren und bestätigen Sie es.
Videoaufnahme	Wenn es an eine Stromquelle angeschlossen ist, schaltet sich das Gerät ein und beginnt automatisch mit der Aufnahme (die Anzeige blinkt).
Audio Aufnahme	Videoaufnhme mit oder ohne Ton.
Sperrdatei	Drücken Sie im modus Video (REC) auf 1, um die aktuelle Aufnahme zu schützen. Geschützte Dateien können nicht gelöscht oder überschrieben werden.
G-sensor	Wenn das Fahrzeug von etwas getroffen wird, sperrt der DVR automatisch das aktuelle Video.
Batterie	Beim Anschluss des Geräts an eine externe Versorgungsquelle leuchtet die rote Kontroll leuchte.

Note:

- In Folge von Aktualisierungen kann sich diese Spezifikation ändern.

DE

Navitel DVR Center app installation

1. Laden Sie Navitel DVR Center herunter und installieren Sie es auf Ihrem Handy oder Tablet. Befolgen Sie dazu die Anweisungen auf Ihrem Mobilgerät. Sie können die Anwendung herunterladen, indem Sie den QR-Code im DVR-Menü (QR Code App) mit Ihrem Handy scannen.
2. Aktivieren Sie WLAN in den Einstellungen Ihres Mobilgeräts..
3. Starten Sie die App. Wählen Sie Ihren DVR aus der Liste. Die DVR Angaben sind im DVR-Menü angegeben (Wi-Fi Navitel).
4. Verbinden Sie Ihr Mobilgerät über Wi-Fi mit dem DVR. Verwenden Sie ggf. das Passwort 123456789 oder 1234567890. Sie können es im DVR-Menü (Wi-Fi-Passwort) ändern.
5. Mit dem Navitel DVR Center können Sie:

- Aktualisieren Sie die Firmware des DVR.
- Videos und Fotos speichern, durchsehen, löschen und sich teilen, sowie DVR-Videos in Echtzeit auf dem Bildschirm des Mobilgeräts anzeigen.
- Steuern Sie die DVR-Funktionen im Einstellungsmenü: Konfigurieren Sie den Parkmodus, den Aufprallsensor und den Videomodus und formatieren Sie Ihre SD-Karte.
- Sie können die Funktionen von DVR über das Menü Einstellungen steuern: den Parkmodus, Aufprallsensor, Videomodus anpassen und die SD-Karte formatieren.

Google Play

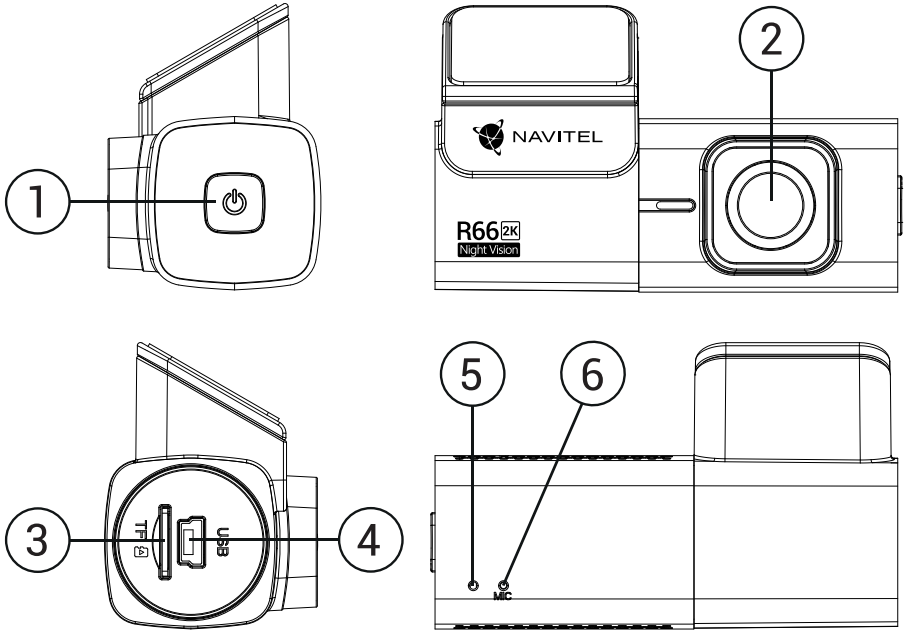
App Store

AppGallery

Sissejuhatus

Lugupeetud klient!
Täname, et ostsite NAVITEL® toote.
NAVITEL R66 2K – on multifunktsionaalne peeneralduslik öise nägemise DVR, millel on mitmeid funktsioone ja omadusi, mida on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege juhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning hoidke see alles.

EE



Seadme skeem

1. Võimsuslüliti
2. Objektiiv
3. MicroSD-kaardi ava
4. Mini-USB ava
5. LED-indikaator
6. Mikrofon

Pakendi sisu

1. DVR NAVITEL R66 2K
2. Esiklaasikinnitus
3. Kasutusjuhend
4. Garantiikaart
5. Autolaadija 12/24 V
6. Vautšer
7. Kaardilugeja

EE

Spetsifikatsioonid

Protsessor	MSTAR SSC337
Kaamera sensor	GC4653 (2K)
Salvestusvorming	TS
Video eraldusvõime	2560×1440P (2K)
Vaatenurk	123°
Objektiivi tüüp	6-kihiline klaas

Salvestamine	MicroSD kaart
MicroSD kaardi maht	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Võimsus	5 V, 2 A
Mikrofon	Jah
Wi-Fi	Jah

Märkus: seoses uuendustega võivad spetsifikatsioonid muutuda.

Paigaldamine

1. Asetage microSD kaart DVRi. Kasutage kiiret SD-kaart (vähemalt klass U3); maht peaks olema vahemikus 8-128 GB.

- DVR-i ja / või SD-kaardi talitlushäirete vältimiseks ärge paigaldage ja eemaldage SD-kaarti DVR-operatsiooni ajal.
- Tähelepanu! Enne microSD-kaardi kasutamist vormindage see DVR-seadmel, et vältida andmete vigu. SD-kaardi vormindamiseks valige menüürežiimis vorminda SD-kaart ja kinnitage.

EE

2. Kinnitage seade hoidja abil esiklaasile.
3. Ühendage autolaadija sigaretisüütajasse.
4. Ühendage micro-USB-liides laadija pikendusjuhtme abil autolaadijasse.
5. Kohandage kaamera positsiooni.
6. Lülitage seade sisse; kontrollige, kas seade on korrektselt paigaldatud. Kui seade on korrektselt, põleb indikaator sinine.

Ettevaatusabinõud

- Kasutage ainult laadija originaaladapterit. Muu adapteri kasutamine võib mõjutada seadme akut negatiivselt. Kasutage vaid tootja poolt heaks kiidetud tarvikuid.
- Töörežiimil lubatud ümbritseva õhukeskkonna temperatuur: 0...+35 ˚C. Hoiustamistemperatuur: +5...+45 ˚C.
  Suhteline õhuniiskus: 5–90% ilma kondensatsioonita (25 ˚C).
- Plahvatuse või tulekahju vältimiseks hoidke seadet tuleallikatest eemal.
- Hoidke seadet füüsiliste mõjutuste eest.
- Vältige seadme kokkupuutumist elektromagnetilise kiirguse allikatega.
- Hoidke lääts puhtana. Seadme puhastamiseks ärge kasutage kemikaale ega mis tahes pesuaineid; enne puhastamist lülitage seade alati välja.
- Järgige seadme kasutamise osas kehtivaid oma riigi seaduseid ja eeskirju. Seadme kasutamine ebaseaduslikel eesmärkidel on keelatud.
- Ärge võtke kodus seadet osadeks lahti ega parandage seda ise. Seadme rikke korral pöörduge klienditeeninduskeskuse poole.

EE

Nupud

Nupp	Funktsioonid
	Seadme sisse-/väljalülitamiseks vajutage ja hoidke all. Kui käivitate auto mootori, lülitub seade sisse ja alustab automaatselt salvestamist. Kui lülitate süüte välja, salvestab seade salvestuse ja lülitub välja. Salvestusrežiimis vajutage praeguse salvestuse kaitsmiseks.

Seadme funktsioonid

SD-kaardi vormindamine	**Seadme õigeks tööks on vajalik** microSD-kaardi vormindamine DVR-is. Enne microSD-kaardi kasutamist või andmevea korral palume vormindada microSD-kaart. Menüürežiimis SD-kaardi vormindamiseks valige Format SD-card ja kinnitage see.
Salvestamine	Ühendage seade välise toiteallikaga ja see hakkab automaatselt salvestama.
Heli salvestamine	Salvestage video heliga või ilma.
Faili kaitse	Salvestusrežiimis (REC), vajutage nuppu praeguse salvestise kaitsmiseks. Kaitstud faile ei saa kustutada ega üle kirjutada.
G-sensor	Kui sõiduk saab milleltki löögi, lukustab DVR käesoleva video automaatselt.

EE

Navitel DVR Center rakenduse paigaldamine

1. Laadige alla ja installige Navitel DVR Center oma mobiiltelefoni või tahvelarvutisse, järgige oma mobiilseadme juhiseid. Rakenduse saate alla laadida skannides QR-koodi oma mobiiltelefoni abil DVR-i menüüst (rakenduse QR-kood).
2. Lülitage oma mobiilseadme seadetes Wi-Fi sisse.
3. Käivitage rakendus. Valige loendist oma DVR. DVR-i teave on DVR-i menüüs (Wi-Fi Navitel).
4. Ühendage oma mobiilne seade DVR-iga Wi-Fi kaudu. Vajadusel kasutage parooli 123456789 või 1234567890. Saate seda muuta DVR-i menüüs (WiFi parool).
5. Naviteli DVR keskuse abil saate:
   - värskendage DVR-i püsivara;
   - salvestage, vaadake, kustutage ja saatke videoid ja fotosid ning vaadake DVR-i videoid reaalajas mobiilseadme ekraanil.
   - juhtige DVR-i funktsioone menüüs Seaded: konfigureerige parkimisrežiim, löögisensor, videorežiim ja vormindage SD-kaart.

Google Play

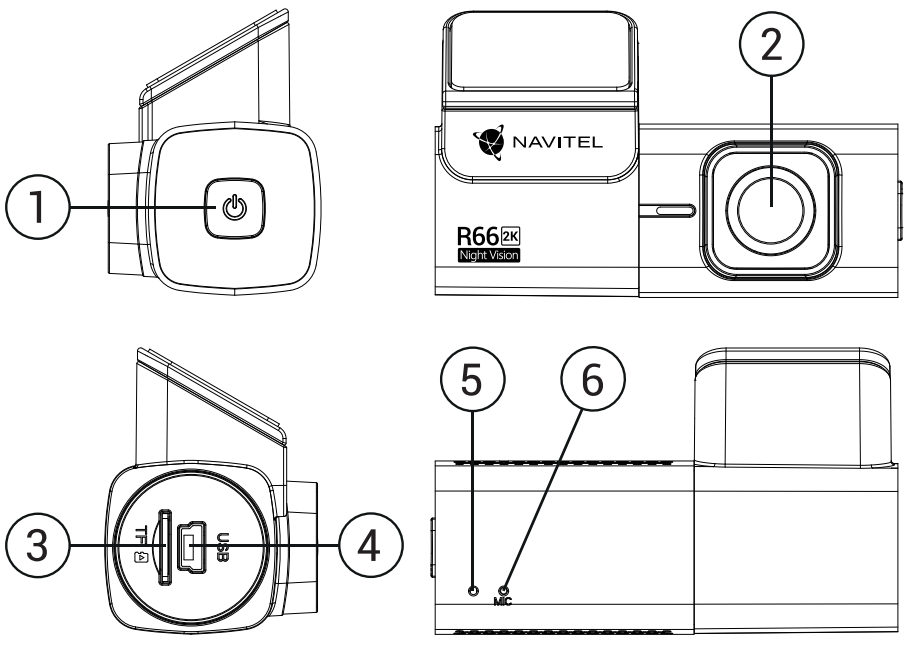
App Store

AppGallery

Introduction

Dear Customer!
Thank you for purchasing this NAVITEL® product.
NAVITEL R66 2K is a multifunctional high-definition DVR with many functions and features that are described in this User Manual. Please read the manual carefully before using the device and keep it for future reference.

EN



Device layout

1. Power.
2. Lens
3. MicroSD slot
4. Mini-USB port
5. LED indicator
6. Microphone

Package contents

1. DVR NAVITEL R66 2K
2. Windshield mount
3. Car charger 12/24 V
4. Card reader
5. User manual
6. Warranty card
7. Gift voucher

Specifications

Processor	MSTAR SSC337
Camera sensor	GC4653 (2K)
Recording format	TS
Video resolution	2560×1440P (2K)
View angle	123°
Lens	6 layer glass

Memory	microSD card
MicroSD card capacity	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Power	5 V, 2 A
Microphone	Yes
Wi-Fi	Yes

Note:

- The specifications may change due to upgrades.
- For the full operation of the device in any mode, a constant power connection is required.

Installation

1. Put the microSD card into the DVR. Use a high-speed SD card (ClassU3 or above); capacity should be within 8-128 GB.

   - To avoid malfunctions of the DVR and / or SD-card, don't insert and remove SD-card during DVR operation.
   - Before using a microSD card, please format it inside the DVR to avoid data errors. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.

EN

2. Secure the device on the windshield with the holder.
3. Connect the car charger to the cigarette lighter socket.
4. Connect the car charger to the DVR.
5. Adjust the camera position.
6. Turn the power on; check whether the device is installed correctly. If the device is installed correctly, the indicator will glow blue.

Precautions

- Use only the original charger adapter. Using another adapter may negatively affect the device's battery. Use accessories only approved by manufacturer.
- Permissible ambient temperature in operating mode: 0 to +35 °C. Storage temperature: +5 to +45 °C. Relative humidity: 5% to 90% without condensation (25 °C).
- Put the device away from fire sources to avoid explosion or fire.
- Do not expose the device to physical impacts.
- Avoid contacting the device with sources of electromagnetic radiation.
- Keep the lens clean. Do not use chemicals or detergents to clean the product; always turn off the device before cleaning.
- Strictly follow the laws and regulatory acts of the region where the device is used. This device can not be used for illegal purposes.
- Do not disassemble or repair device by yourself. In case of device failure, contact the service center.

Buttons

Button	Functions
	Press and hold to turn on the device. When you start the car engine, the device will turn on and start recording automatically. In Record mode (REC), press to lock a file (protected file cannot be deleted or overwritten).

EN

Device functions

Format SD-card	Formatting a microSD card in the DVR **is necessary for the correct operation of the device**. Before using a microSD card or in case of data error, please format the microSD card. For formatting the SD-card in Menu mode select Format SD-card and confirm it.
Record	Connect the device to an external power supply and it will start recording automatically (indicated by the flashing redlight).
Record audio	Record video with or without sound.
Lock file	In Record mode (REC), press 1 to protect the current recording. A key symbol will appear at the bottom of the screen. Protected files cannot be deleted or overwritten. Select Unlock Current / Unlock All to remove protection.
G-sensor	If the vehicle is hit by something, the DVR will automatically lock the current video.
Battery	Red indicator lights up when the device is plugged into an external power supply.

Navitel DVR Center app installation

EN

1. Download and install Navitel DVR Center to your cell phone or tablet, follow your mobile device instructions. You can download application by scan QR code in DVR's Menu (App QR Code) with your cell phone.Choose Wifi in Settings menu, press On.
2. Turn on a Wi-Fi in your mobile device settings.
3. Run the app. Choose your DVR in the list. The DVR's information is in DVR's Menu (Wi-Fi Navitel).
4. Connect your mobile device to the DVR through Wi-Fi. To connect to the dashcam, use the password 12345678 or 1234567890. You can change it in DVR's Menu (Wi-Fi password).
5. Using the Navitel DVR Center you can:
   - update DVR's firmware;
   - control DVR functions in Settings menu.

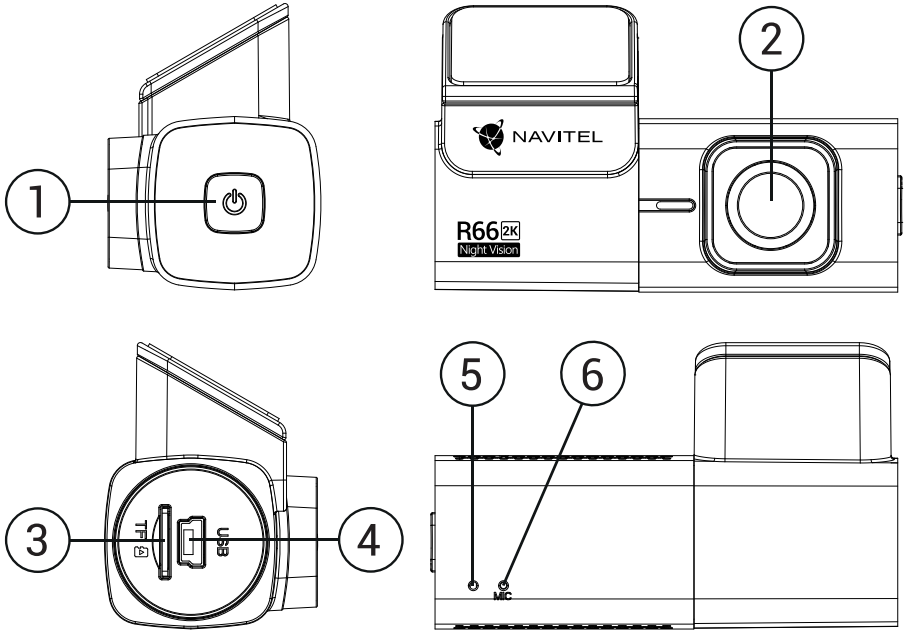
Google Play

App Store

AppGallery

Bevezetés

Tisztelt Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy választása erre a NAVITEL® termékre esett.
Az NAVITEL R66 2K egy többfunkciós, nagy felbontású videórögzítő (DVR) melynek tulajdonságait és használatát ez a kézikönyv mutatja be. Kérjük, a készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót és tartsa meg a későbbiekre.



Eszköz elrendezése

1. Indítógomb
2. Lencsét
3. MicroSD kártyahely
4. Mini-USB port
5. Jelzőfény
6. Mikrofon

Csomag tartalma

1. Szélvédőkamera NAVITEL R66 2K
2. Szélvédő tartó
3. Autós töltő 12/24 B
4. Kézikönyv
5. Jótállási jegy
6. Ajándék utalvány
7. Kártyaolvasó

Specifikációk

HU

Processzor	MSTAR SSC337
Kamera szenzor	GC4653 (2K)
Felvétel formátuma	TS
Videó felbontása	2560×1440P (2K)
Látószög	123°
Lencse típusa	6 rétegű üveg

Tárhely	MicroSD kártya
MicroSD kártya kapacitás	Max. 64 GB
USB	mini-USB
Áramforrás	5 V, 2 A
Mikrofon	Igen
Wi-Fi	Igen

Megjegyzés: a műszaki adatok esetleges frissítések miatt változhatnak.

Telepítése

1. Helyezze be a miscroSD kártyát a DVR-be. Gyors SD kártyát használjon (ClassU3 vagy feleette); 8-128 GB tárhely kapacitással.

   - A DVR és / vagy az SD-kártya meghibásodásának elkerülése érdekében ne helyezze be és ne távolítsa el az SD-kártyát a DVR művelet közben.
   - Mielőtt a microSD kártyát használná, formázza azt digitális videomagnóval (DVR) az adatok hibáinak elkerülése érdekében. SD-kártya formázásához válassza a „Format SD Card" menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.

2. A mellékelt rögzítés segítségével helyezze el a készüléket járműve szélvédőjén.
3. Csatlakoztassa az autós töltőt a cigarettagyújtóba.
4. Csatlakoztassa a töltő micro-USB portjába a hosszabbító kábelt.
5. Állítsa be a kamera helyzetét.
6. Kapcsolja be a készüléket; győződjön meg róla, hogy az eszköz megfelelően van e rögzítve, illetve csatlakoztatva. A helyes csatlakoztatást a kek fénnyel jelzi.

HU

Óvintézkedések

- A készülékhez adott, speciális adaptert használja, mivel más töltő helyrehozhatatlan károkat okozhat az eszközben. Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék megengedett üzemi, környezeti hőmérséklete: 0 ... +35 °C. Tárolási hőmérséklet: +5 és +45 °C között. Relatív páratartalom: 5-90% páralecsapódás nélkül (25 °C).
- A készüléket mindig potenciális tűzforrásoktól távol helyezze el, hogy elkerülje a robbanást vagy a tüzet.
- Ne tegye ki a készüléket fizikai hatásoknak.
- Kerülje a készülék érintkezését erős elektromágneses terekkel.
- Tartsa tisztán a lencsét. Ne használjon vegyszereket vagy tisztítószereket a termék tisztításához; tisztításakor mindig kapcsolja ki a készüléket.
- Szigorúan tartsa be a vonatkozó (nemzeti) törvényeket. A készülék nem használható illegális célokra!
- Ne szerelje szét, vagy próbája meg a készüléket saját kezűleg megjavítani. Eszközhiba esetén forduljon a szakszervizhez.

Gombok

Gomb	Funkció
	Nyomja meg és tartsa lenyomva a készülék be- és kikapcsolásához. Amikor elindítja az autó motorját, az egység bekapcsol, és automatikusan megkezdi a felvételt. Amikor lekapcsolja a gyújtást, a készülék elmenti a felvételt és kikapcsol. Felvételi módban nyomja meg az aktuális felvétel védelméhez.

HU

Funkciók

SD-kártya formázása	**A készülék megfelelő működéséhez** a microSD-kártya formázása digitális videomagnóval (DVR) történik. A microSD memóriakártya használata vagy adathiba esetén formázza meg a microSD memóriakártyát. SD-kártya formázásához válassza a Format SD Card menüpontot a Menu módban, majd erősítse meg.
Felvétel	Csatlakoztassa a készüléket egy külső tápforráshoz, így a felvételkészítés automatikusan elkezdődik. A készülék minden felvételt automatikusan ment és tárol.
Hangfelvétel készítése	Videó felvétel hanggal vagy anélkül.
Fájlok védettsége	Felvétel módban (REC) válassza ki a Fájl védettség opciót az adott fájl védelme/annak megszüntetése érdekében. A védett fájlok nem törölhetők és nem felülírhatók.
G-szenzor	A DVR képes nagy erősségű gyorsulás / lassulás érzékelésére, s egy esetleges baleset során automatiku san zárolja az aktuális felvételt.

Navitel DVR Center alkalmazás telepítése

1. Töltse le és telepítse a Navitel DVR Center készüléket mobiltelefonjára vagy táblagépére, kövesse a mobilkészülékre vonatkozó utasításokat. Az alkalmazás letölthető QR-kód beolvasásával a mobiltelefonoddal kapcsolatos DVR menüjében (App QR-kód).
2. Kapcsolja be a Wi-Fi-t a DVR menüjében (Wi-Fi) és a mobil eszköz beállításain.
3. Indítsa el az alkalmazást. Válassza ki a DVR-t a listából. A DVR adatai a DVR menüjében találhatók (Wi-Fi Navitel).
4. Csatlakoztassa mobilkészülékét a DVR-hez Wi-Fi-n keresztül. Ha szükséges, használja a jelszót. Megváltoztathatja a DVR menüjében (Wi-Fi jelszó).
5. A Navitel DVR Center segítségével:
   - frissítse a DVR firmware-jét;
   - videókat és fényképeket menthet, megnézhet, törölhet és küldhet, valamint valós időben nézheti meg a DVR videóit a mobil eszköz képernyőjén.
   - vezérelheti a DVR funkcióit a Beállítások menüben: állítsa be a parkolási módot, az ütésérzékelőt, a videó módot és formázza az SD-kártyát.

HU

Google Play

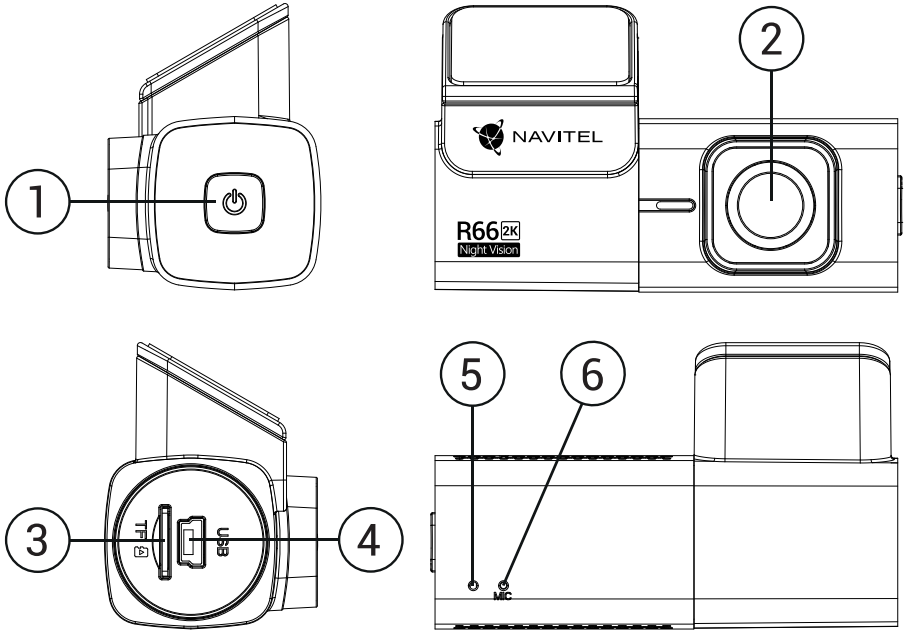
App Store

AppGallery

LT

Įvadas

Gerbiamas, Kliente!
Dėkojame, kad įsigijote NAVITEL® įrenginį.
NAVITEL R66 2K yra daugiafunkcis didelės raiškos DVR įrenginys su daugybe funkcijų ir savybių, aprašytų šioje naudotojo instrukcijoje. Prieš naudodami įrenginį, atidžiai perskaitykite instrukciją ir ją išsaugokite, jei reikėtų peržiūrėti ateityje.



Įrenginio išdėstymas

1. Įjungimo mygtukas
2. Objektyv
3. MicroSD kortelės lizdas
4. Mini-USB lizdas
5. Šviesos diodo indikatorius
6. Mikrofonas

Pakuotės turinys

1. DVR NAVITEL R66 2K
2. Tvirtinimas
3. Vartotojo vadovas
4. Garantinė kortelė
5. Automobilis įkroviklis 12/24 B
6. Dovanų kuponas
7. Kártyaolvasó

Specifikacijos

Procesorius	MSTAR SSC337
Kameros jutiklis	GC4653 (2K)
Įrašymo formatas	TS
Vaizdo raiška	2560×1440P (2K)
Rodymo kampas	123°
Objektyvo tipas	6-sluoksnis stiklo

Saugojimas	MicroSD kortelė
MicroSD kortelės talpa	Maks. 128 GB
USB	mini-USB
Galia	5 V, 2 A
Mikrofonas	Yra
Wi-Fi	Yra

LT

Pastaba: specifikacijos gali keistis atlikus atnaujinimus.

Montavimas

1. Įdėkite microSD kortelę į DVR. Naudokite didelės spartos SD kortelę (U3 ar aukštesnės klasės); 8-128 GB galingumo.

   - Kad išvengtumėte DVR ir (arba) SD kortelės veikimo sutrikimų, DVR veikimo metu neįdėkite ir neišimkite SD kortelės.
   - Prieš naudodami „microSD“ kortelę, formatuokite ją DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuvo) viduje, siekiant išvengti duomenų klaidų.Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.

2. Įrenginį pritvirtinkite prie priekinio stiklo, naudodami laikiklį.
3. Automobilinį įkroviklį prijunkite prie cigarečių degiklio lizdo.
4. Micro-USB sąsają prijunkite prie automobilinio įkroviklio, naudodami įkroviklio ilginamąjį laidą.Nustatykite kameros padėtį.
5. Paleiskite variklį; patikrinkite, ar įrenginys yra tinkamai sumontuotas. Tinkamai sumontavus įrenginį, šviečia mėlyna indikatoriaus lemputė.

LT

Atsargumo priemonės

- Naudokite originalų įkroviklio adapterį. Priešingu atveju, galite sugadinti įrenginio bateriją. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Leidžiama darbinė temperatūra: nuo 0 iki +35 °C. Laikymo temperatūra: nuo +5 iki +45 °C. Santykinė drėgmė: nuo 5% iki 90% be kondensato (25 °C).
- Laikykite prietaisą toliau nuo ugnies šaltinių, siekiant išvengti gaisro ar sprogimo.
- Saugokite prietaisą nuo fizinio poveikio.
- Saugokite prietaisą nuo sąlyčio su elektromagnetinės radiacijos šaltiniais.
- Stebėkite, kad objektyvas būtų švarus. Nenaudokite chemikalų ar valiklių prietaisui valyti; išjunkite prietaisą prieš jį valydami.
- Griežtai laikykitės regiono, kuriame įrenginys yra naudojamas, įstatymų ir tesės aktų. Šis įrenginys negali būti naudojamas neteisėtais tikslais.
- Neardykite ir netaisykite prietaiso patys. Gedimo atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru.

Mygtukai

Mygtukas	Funkcijos
	Paspauskite ir palaikykite, kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį. Užvedus automobilio variklį, įrenginys įsijungs ir automatiškai pradės įrašinėti. Kai išjungsite degimą, įrenginys išsaugos įrašą ir išsijungs. Įrašymo režimu paspauskite, kad apsaugotumėte esamą įrašą.

Įrenginio funkcijos

SD kortelės formatavimas	MicroSD kortelės formatavimas DVR (skaitmeninio vaizdo įrašytuve) **yra būtinas teisingam prietaiso veikimui**. Prieš naudojant microSD kortelę arba duomenų klaidos atveju suformatuokite microSD kortelę. Norėdami suformatuoti SD kortelę meniu režimu, pasirinkite SD kortelės formatavimą (Format SD-card) ir patvirtinkite.
Įrašymo	Įrašymas Prijungus prie maitinimo šaltinio, įrenginys įsijungs ir pradės įrašinėti automatiškai (mirksės indikatorius).
Garso įrašymas	Vaizdo įrašymas su arba be garso.
Užrakto failas	Įrašymo režimu (REC) paspauskite 1 mygtuką, kad apsaugotumėte dabartinį įrašą. Apsaugotų failų negalima ištrinti ar perrašyti.
G-jutiklis	Transporto priemonei į kažką atsitrenkus, DVR automatiškai užrakins dabartinį vaizdo įrašą.

Navitel DVR Center programėlės diegimas

1. Atsisiųskite ir įdiekite „Navitel DVR Center“ į savo mobilųjį telefoną ar planšetinį kompiuterį, laikykitės savo mobiliojo prietaiso instrukcijų. Programą galite atsisiųsti nuskaitydami QR kodą „DVR“ meniu (App QR Code) savo mobiliajame telefone.
2. Įjunkite „Wi-Fi“ mobiliojo prietaiso nustatymuose.
3. Paleiskite programą. Sąraše pasirinkite savo DVR. Informacija apie DVR yra DVR meniu („Wi-Fi Navitel“).
4. Prijunkite savo mobilųjį įrenginį prie DVR per „Wi-Fi“. Jei reikia, naudokite slaptažodį 12345678 arba 1234567890. Jį galite pakeisti DVR meniu („Wi-Fi“ slaptažodis).
5. Naudodamiesi „Navitel“ DVR centru Jūs galite:
   - atjauninat DVR programmaparatūru;
   - išsaugoti, peržiūrėti, ištrinti ir siųsti vaizdo įrašus ir nuotraukas, taip pat žiūrėti DVR vaizdo įrašus realiu laiku mobiliojo įrenginio ekrane;
   - valdyti DVR funkcijas „Nustatymų“ meniu: sukonfigūruoti parkavimo režimą, smūgio jutiklį, vaizdo režimą ir suformatuoti savo SD kortelę.

LT

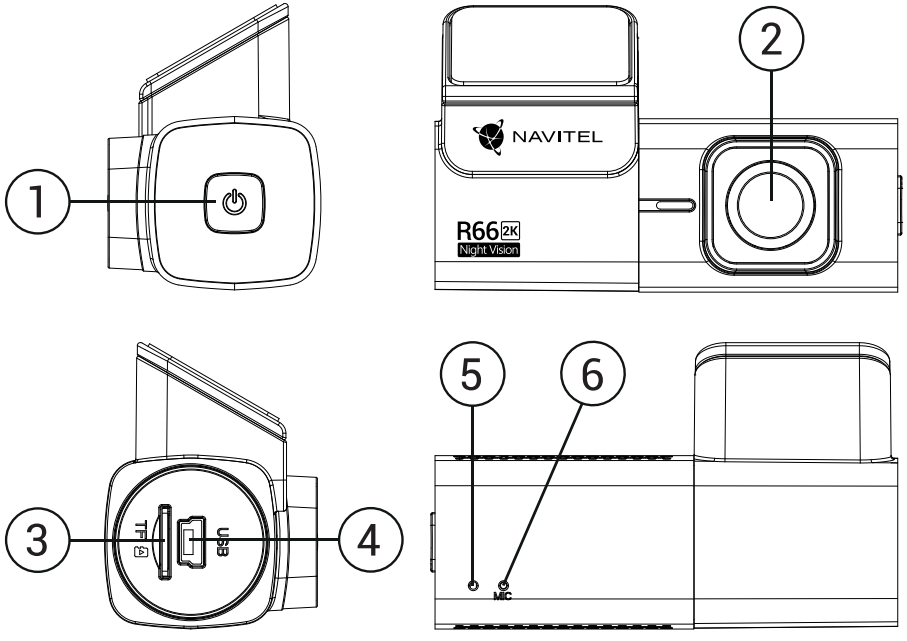
Google Play

App Store

AppGallery

Ievads

Cienītais klient!
Paldies, ka iegādājāties šo NAVITEL® produktu.
NAVITEL R66 2K ir daudzfunkcionāls augstas izšķirtspējas digitālais videoierakstītājs (DVI) ar daudzām funkcijām un iespējām, kuras ir aprakstītas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām atsaucēm.



Ierīces izkārtojums

1. Poga Iesl./Izsl.
2. Objektīv
3. MicroSD kartes slots
4. Mini-USB ports
5. LED indikators
6. Mikrofons

LV

Комплектация

1. DVRNAVITEL R66 2K
2. Stiprināšana
3. Automobilis įkroviklis 12/24 B
4. Vartotojo vadovas
5. Garantinė kortelė
6. Dovanų kuponas
7. Karšu lasītājs

Specifikācijas

Procesors	MSTAR SSC337
Kameras sensors	GC4653 (2K)
Video formāts	TS
Video izšķirtspēja	2560×1440P (2K)
Apskates leņķis	123°
Objektīva tips	6-kārtīgs stikls

Atmiņas ierīce	MicroSD karte
SD kartes ietilpība	līdz 128 GB
USB	mini-USB
Barošana	5 V, 2 A
Mikrofons	Jā
Wi-Fi	Jā

Piezīme: šīs specifikācijas var mainīties jauninājumu rezultātā.

Uzstādīšana

1. Ielieciet microSD karti DVI. izmantojiet ātru SD karti (U3 vai augstāka klase) ar 8-128 GB ietilpību.

   - Lai izvairītos no DVR un/vai SD-kartes darbības traucējumiem, DVR darbības laikā neievietojiet un neizņemiet SD-karti.
   - Pirms microSD kartes lietošanas formatēt to DVR ierīcē, lai novērstu datu kļūdas. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.

2. Piestipriniet ierīci pie vējstikla, izmantojot kronšteinu.
3. Pievienojiet automobiļa lādētāju pie piepīpētāja ligzdas.
4. Pievienojiet micro-USB saskarni automobiļa lādētājam, izmantojot lādētāja pagarinātāju.
5. Pielāgojiet kameras pozīciju un pārliecinieties.
6. Ieslēdziet barošanu un pārbaudiet, vai ierīce ir uzstādīta pareizi. Ja ierīce būs uzstādīta pareizi, spīdēs zila indikatora gaismiņa.

Piesardzības pasākumi

LV

- Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāja adapteri. Cita adaptera izmantošana var negatīvi ietekmēt ierīces bateriju. Izmantojiet tikai tos piederumus, ko apstiprinājis ražotājs.
- Pieļaujamā apkārtējās vides temperatūra darbošanās laikā no 0 līdz +35 °C. Glabāšanas temperatūra no +5 līdz +45 °C. Relatīvais mitrums: no 5% līdz 90% bez kondensācijas (25 °C).
- Turiet ierīci attālu no uguns avotiem, lai izvairītos no sprādziena vai ugunsgrēka.
- Nepakļaujiet ierīci fiziskam triecienam.
- Nepievienojiet ierīci elektromagnētiskas radiācijas avotiem.
- Pieraugiet, lai lēca būtu tīra. Produkta tīrīšanai neizmantojiet ķīmiskas vielas vai tīrīšanas līdzekļus, pirms tīrīšanas vienmēr to izslēdziet.
- Rūpīgi ievērojiet ierīces lietošanas reģionā spēkā esošos likumus un normatīvos aktus. Šo ierīci nedrīkst izmantot pretlikumīgos nolūkos.
- Nelabojiet un neizjauciet ierīci paši. Ja notikusi kļūme, sazinieties ar apkalpošanas centra darbiniekiem.

Pogas

Poga	Funkcijas
	Nospiediet un turiet, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci. Iedarbinot automašīnas dzinēju, iekārta ieslēgsies un automātiski sāks ierakstīšanu. Izslēdzot aizdedzi, ierīce saglabās ierakstu un izslēgsies. Ierakstīšanas režīmā nospiediet, lai aizsargātu pašreizējo ierakstu.

Ierīces funkcijas

Formatēt SD karti	microSD kartes formatēšana DVR ierīcē **ir nepieciešama ierīces pareizai** darbībai. Pirms microSD kartes lietošanas vai datu kļūdas gadījumā formatēt microSD karti. Lai formatētu SD karti, Izvēlnes režīmā izvēlēties Formatēt SD karti un apstiprināt.
Ierakstīšanas	Pievienojiet ierīci ārējam barošanas avotam, un tā automātiski sāks ierakstīt.Visi video automātiski tiek saglabāti.
Audio ierakstīšana	Ierakstiet video ar vai bez skaņas.
Datņu slēgšana	Ierakstīšanas režīmā (REC) nospiediet 1 pogu, lai aizsargātu pašreizējo ierakstu. Aizsargātās datnes nevar izdzēst vai pārrakstīt.
G sensors	Transportlīdzeklim ar kaut ko saduroties, DVI automātiski slēgs konkrēto video.

Navitel DVR Center lietotnes uzstādīšana

1. Lejupielādējiet un instalējiet Navitel DVR Center savā mobilajā tālrunī vai planšetdatorā, izpildiet mobilās ierīces instrukcijas. Lietojumprogrammu varat lejupielādēt, skenējot QR kodu, izmantojot savu mobilo tālruni, DVR izvēlnē (Lietotnes QR kods).
2. Mobilās ierīces iestatījumos ieslēdziet Wi-Fi.
3. Palaidiet lietotni. Sarakstā izvēlieties savu DVR. Informācija par DVR ir atrodama DVR izvēlnē (Wi-Fi Navitel).
4. Pievienojiet mobilo ierīci DVR, izmantojot Wi-Fi. Ja nepieciešams, izmantojiet paroli 12345678 vai 1234567890. To var mainīt DVR izvēlnē (Wi-Fi parole).
5. Izmantojot Navitel DVR centru, jūs varat:
   - atnaujinti DVR programinę-aparatinę įrangą;
   - saglabājiet, skatiet, dzēsiet un nosūtiet videoklipus un fotoattēlus, kā arī skatieties DVR video reāllaikā mobilās ierīces ekrānā.
   - kontrolējiet DVR funkcijas izvēlnē Iestatījumi: konfigurējiet stāvēšanas režīmu, trieciena sensoru, video režīmu un formatējiet SD karti.

Google Play

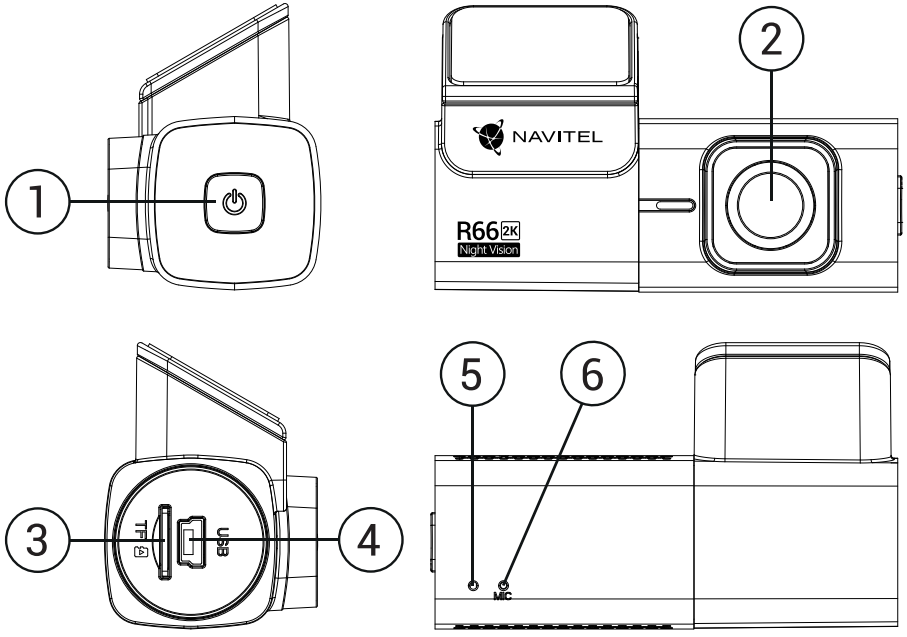
App Store

AppGallery

LV

Wstęp

Drogi kliencie!
Dziękujemy za zakup produktu firmy NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K to wielofunkcyjny rejestrator, który nagrywa w rozdzielczości Full HD. Wszystkie funkcje i cechy urządzenia opisane są w poniższej instrukcji obsługi. Prosimy zapoznać się z instrukcją i zachować ją na przyszłość.



Wygląd Zewnętrzny

1. Przycisk Włączania
2. Obiektyw
3. Slot na karty microSD
4. Gniazdo mini-USB
5. Dioda LED
6. Mikrofon

Zawartość opakowania

1. Wideorejestrator NAVITEL R66 2K
2. Uchwyt na szybę
3. Instrukcja obsługi
4. Czytnik kart
5. Ładowarka samochodowa 12/24 V
6. Karta gwarancyjna
7. Prezent w postaci Vouchera

Parametry techniczne

Procesor	MSTAR SSC337
Sensor optyczny	GC4653 (2K)
Format nagrywania	TS
Rozdzielczość wideo	2560×1440P (2K)
Kąt widzenia	123°
Rodzaj soczewki	6-warstwowe szkło

Pamięć	microSD karta
Pojemność karty microSD	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Zasilanie	5 V, 2 A
Mikrofon	Tak
Wi-Fi	Tak

Instalacja

1. Włóż do urządzenia kartę microSD. Użyj karty w standardzie Class10 lub wyższym, o pojemności od 8 do 128 GB.

   - Aby uniknąć awarii urządzenia i/lub karty SD, nie wkładaj i nie usuwaj karty SD podczas pracy urządzenia.
   - Przed użyciem karty microSD sformatuj ją wewnątrz urządzenia, aby uniknąć błędu danych. W Menu głównym przejdź do opcji Formatuj kartę SD i wybierz Tak.

2. Zamontuj uchwyt i umieść urządzenie na przedniej szybie.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zapalniczki.
4. Podłącz ładowarkę do urządzenia poprzez port micro-USB.
5. Ustaw odpowiednio obiektyw kamery.
6. Włącz zasilanie, sprawdź, czy urządzenie jest poprawnie zainstalowane. Jeśli urządzenie zostało odpowiednio zainstalowane, dioda będzie świecić na niebiesko.

Środki ostrożności

PL

- Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki. Używanie innego adaptera może negatywnie wpłynąć na działanie baterii. Używaj wyłącznie akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Dopuszczalna temperatura otoczenia w trybie pracy urządzenia: od 0 do +35 °C. Temperatura przechowywania: od +5 do +45 °C. Względna wilgotność: od 5% do 90% bez kondensacji (25 °C).
- Umieść urządzenie z dala od ognia, aby uniknąć wybuchu lub pożaru.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Utrzymuj obiektyw w czystości. Nie używaj chemikaliów ani detergentów do czyszczenia produktu; zawsze wyłączaj urządzenie przed czyszczeniem.
- Należy ściśle przestrzegać prawa oraz aktów regulacyjnych w regionie, w którym urządzenie jest używane. Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów niezgodnych z prawem.
- Nie należy samodzielnie demontować ani naprawiać urządzenia. W przypadku awarii sprzętu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

Przyciski

Przycisk	Funkcje
	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć / wyłączyć urządzenie. Po uruchomieniu silnika samochodu urządzenie włączy się i rozpocznie nagrywanie automatycznie. Po wyłączeniu zapłonu urządzenie zapisze nagranie i wyłączy się. W trybie nagrywania naciśnij, aby zabezpieczyć bieżące nagranie.

Funkcje urządzenia

Formatuj kartę SD	Formatowanie karty microSD w wideorejestratorze jest **niezbędne dla prawidłowego działania urządzenia**. Aby sformatować kartę z poziomu menu, wybierz opcję Formatuj kartę SD.
Kamera	Podłącz urządzenie do zewnętrznego źródła zasilania, a nagrywanie rozpocznie się automatycznie (dioda będzie świecić na czerwono).
Dźwięk wideo	Nagrywanie wideo z dźwiękiem lub bez.
Plik chroniony	W trybie nagrywania (REC) naciśnij 1, aby zabezpieczyć bieżące nagranie. Na dole ekranu pojawi się symbol klucza. Chronionych plików nie można usunąć ani nadpisać. Wybierz Odblokuj bieżące / Odblokuj wszystko, aby usunąć ochronę.
G-sensor	Jeżeli pojazd zostanie uderzony, rejestrator automatycznie zablokuje bieżący film.
Bateria	Dioda zapali się na czerwono, gdy urządzenie zostanie podłączone do zewnętrznego źródła zasilania.

Instalacja aplikacji Navitel DVR Center

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Navitel DVR Center na swój smartfon lub tablet i postępuj zgodnie ze wskazówkami. Możesz również pobrać aplikację skanując telefonem kod QR w Menu wideorejestratora (Aplikacja Kod QR).
2. Włącz Wi-Fi w ustawieniach urządzenia mobilnego.
3. Włącz aplikację. Wybierz swój wideorejestrator z listy. Informacje o wideorejestratorze znajdują się w Menu urządzenia.
4. Połącz swój smartfon z wideorejestratorem za pomocą Wi-Fi. JUżyj hasła 12345678 lub 1234567890, aby połączyć się z wideorejestratorem. Możesz je zmienić w Menu wideorejestratora (hasło Wi-Fi).
5. Używając aplikacji Navitel DVR Center możesz:
   - zaktualizować oprogramowanie wideorejestratora;
   - zapisywać, oglądać, usuwać i przesyłać materiały wideo i zdjęcia jak rówież oglądać je w czasie rzeczywistym, na ekranie swojego telefonu lub tabletu;
   - zmieniać funkcje urządzenia: dostosowywać tryb parkingowy, czujnik przeciążeń, tryb nagrywania oraz sformatować kartę pamięci.

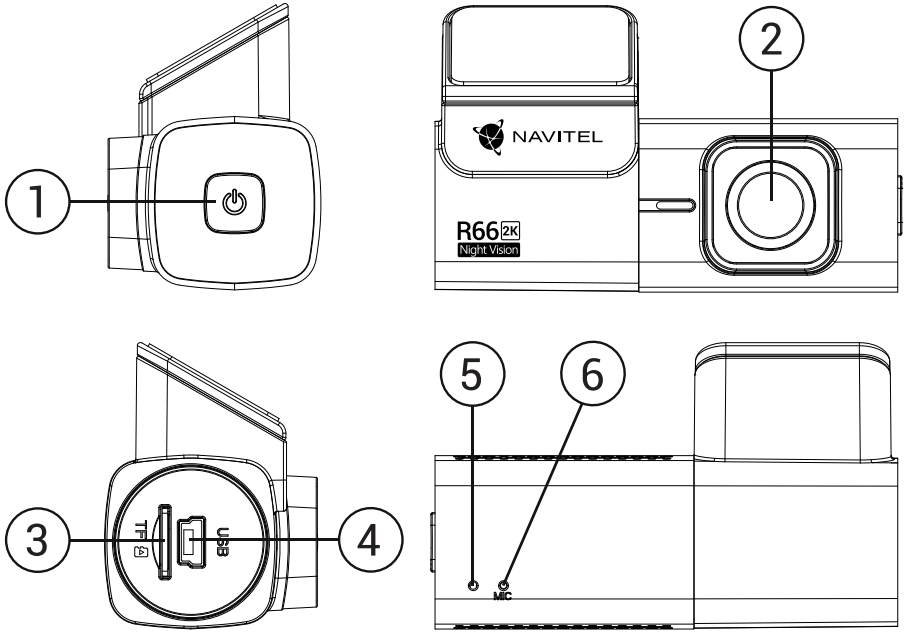
Google Play

App Store

AppGallery

Introducere

Dragă client!
Îți mulțumim pentru achiziționarea acestui produs NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K este un DVR multifuncțional, high-definition, cu multe funcții și funcționalități descrise în acest manual de utilizator. Te rugăm să citești manualul cu atenție înainte să folosești dispozitivul și păstrează-l pentru referințe viitoare.



Prezentare dispozitiv

1. Buton Pornire
2. Camera internă
3. Слот microSD
4. Port mini-USB
5. Indicator LED
6. Microfon

Conţinutul ambalajului

1. DVR NAVITEL R66 2K
2. Fixare
3. Cititor de carduri
4. Încărcător auto 12/24 B
5. Manual de utilizare
6. Certificat de garanţie
7. Voucher pentru cadou

RO

Specificații

Procesor	MSTAR SSC337
Senzor cameră	GC4653 (2K)
Format înregistrare	TS
Rezoluție video	2560×1440P (2K)
Unghi de vedere	123°
Tip lentilă	Sticlă de 6 straturi

Spațiu de stocare	MicroSD
Capacitate card microSD	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Alimentare	5 V, 2 A
Microfon	Da
Wi-Fi	Da

RO

Uwaga: specyfikacje mogą ulec zmianie ze względu na rozbudowę.

Instalarea

1. Puneți cardul microSD în DVR. Utilizați o cartelă SD de mare viteză (clasa U3 sau mai mare); Capacitatea ar trebui să fie de 8-128 GB.

   - Pentru a evita defecțiunile DVR-ului și/sau ale cardului SD, nu introduceți și nu scoateți cardul SD în timpul funcționării DVR-ului.
   - Înainte de a utiliza un card microSD, vă rugăm să îl formatați în DVR pentru a evita erori ale datelor. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare Card SD și confirmați.

2. Asigurați dispozitivul pe parbriz cu ajutorul suportului.
3. Conectați încărcătorul auto la priza brichetei.
4. Conectați interfața micro-USB la încărcătorul auto cu cablul prelungitor al încărcătorului.
5. Reglați poziția camerei.
6. Porniți alimentarea; Verificați dacă dispozitivul este instalat corect. Dacă dispozitivul este instalat corect, indicatorul va fi albastră.

Atenție

- Utilizați numai adaptorul original pentru încărcător. Folosirea unui alt adaptor poate afecta negativ bateria dispozitivului. Folosește doar accesoriile aprobate de fabrică.
- Temperaturile ambientale în modul de operare trebuie să fie între 0 și +35 de grade Celsius. Pentru spațiul de depozitare între +5 și +45 de grade Celsius. Umiditate relativă: între 5% și 90%, fără condensare (25 °C).
- Ține dispozitivul departe de foc pentru a evita incidentele.
- Nu expune dispozitivul la impacturi fizice.
- Evită expunerea dispozitivului la surse de radiații electromagnetice.
- Mențineți obiectivul curat. Nu folosi chimicale sau detergent pentru curățare. Oprește-l mereu înainte de curățare.
- Respectați cu strictețe legile și actele normative din regiunea în care este utilizat aparatul. Acest dispozitiv nu poate fi utilizat în scopuri ilegale.
- Nu dezasambla sau repara dispozitivul pe cont propriu, ci contactează un service specializat.

Butoane

Buton	Funcții
	Naciśnij i przytrzymaj, aby włączyć / wyłączyć urządzenie. Conectează dispozitivul la o sursă externă de energie și va începe să înregistreze automat. Po wyłączeniu zapłonu urządzenie zapisze nagranie i wyłączy się. W trybie nagrywania naciśnij, aby zabezpieczyć bieżące nagranie.

Funcții dispozitiv

Formatare Card SD	Formatarea unui card microSD în DVR **este necesară pentru operarea corespunzătoare a dispozitivului**. Înainte de a utiliza un card microSD sau în caz de eroare, vă rugăm să formatați cardul SD. Pentru formatarea cardului SD în mod Meniu selectați Formatare card SD și confirmați.
Înregistrare	Conectează dispozitivul la o sursă externă de energie și va începe să înregistreze automat.
Înregistrează audio	Înregistrați video cu sau fără sunet.
Blocare fișier	În modul Înregistrare (REC), apăsați 1 pentru a proteja înregistrarea curentă. Fișierele protejate nu pot fi șterse sau suprascrise.
G-senzor	Dacă automobilul este lovit, DVR-ul va bloca automat video-ul curent. Un simbol cu cheie va apărea în partea superioară a ecranului.

RO

Instalarea aplicației Navitel DVR Center

1. Descărcați și instalați Navitel DVR Center pe celular sau tabletă, urmați instrucțiunile de pe telefonul mobil. Puteți descărca aplicația scanând codul QR în Meniul DVR (Cod App QR) cu telefonul dvs. mobil.
2. Activați Wi-Fi în setările dispozitivului dvs. mobil.
3. Executați aplicația. Alegeți DVR din listă. Informațiile DVR se aflăîn meniul DVR (Wi-Fi Navitel).
4. Conectați-vă dispozitivul mobil la DVR prin Wi-Fi. Încaz de necesitate, utilizați parola 12345678 sau 1234567890. O puteți modifica în meniul DVR (parolăWi-Fi).
5. Utilizând Navitel DVR Center puteți:
   - actualizați firmware-ul DVR;
   - salva, vizualiza, ștergeși trimite videoclipuri și fotografii, precum și viziona videoclipuri în timp real pe ecranul telefonului mobil.
   - Controlul funcțiilor DVR în meniul cu setări: configurarea modului de parcare, senzorul de impact, modul video și formatare a cardului SD.

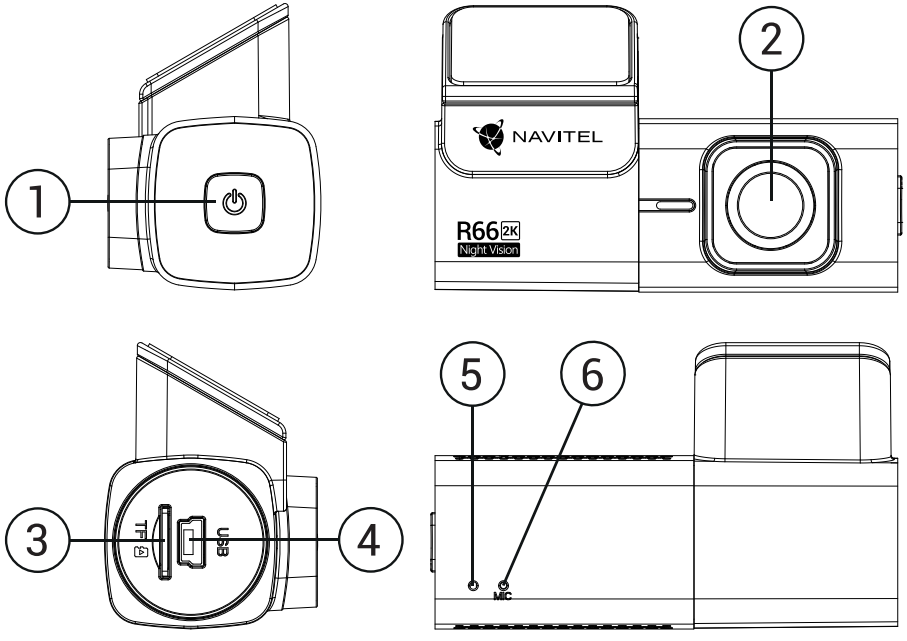
Google Play

App Store

AppGallery

Введение

Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за приобретение продукта компании NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K – видеорегистратор с высоким качеством видео- и фотосъемки, а также множеством дополнительных функций, описанных в данном Руководстве пользователя. Внимательно прочитайте руководство перед использованием устройства и сохраните его для будущего использования.



RU

Внешний вид

1. Кнопка Вкл. / Выкл.
2. Камера
3. Слот microSD
4. Разъем mini-USB
5. LED индикатор
6. Микрофон

Комплектация

1. Видеорегистратор NAVITEL R66 2K
2. Крепление (на скотче 3M)
3. Руководство пользователя
4. Гарантийный талон
5. Автомобильное зарядное устройство 12/24 В
6. Подарочный ваучер
7. Картридер

Спецификация

Процессор	MSTAR SSC337
Сенсор камеры	GC4653 (2K)
Формат видео	TS
Разрешение видео	2560×1440P (2K)
Угол обзора	123°
Объектив	6 линз из стекла

Память	microSD карта
Объем microSD-карты	до 128 Гбайт
USB	mini-USB
Питание	5 В, 2 А
Микрофон	Есть
Wi-Fi	Есть

RU

Примечание: Для полноценной работы устройства в любом из режимов требуется постоянное подключение питания.
Комплектация, внешний вид, технические характеристики, не изменяющие общей функциональности устройства, могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

Установка

1. Вставьте microSD-карту в соответствующий слот видеорегистратора. Используйте высокоскоростную (ClassU3 и выше) карту емкостью 8-128 Гбайт.

   - Во избежание повреждения устройства и/или карты памяти, не вставляйте и не извлекайте её во время работы видеорегистратора.
   - До начала записи требуется обязательно отформатировать карту памяти в видеорегистраторе. Это необходимо, чтобы избежать ошибок чтения и записи данных.

2. Закрепите видеорегистратор на лобовом стекле при помощи крепления.
3. Подключите зарядное устройство к гнезду прикуривателя.
4. Подключите зарядное устройство к разъему видеорегистратора.
5. Отрегулируйте положение видеорегистратора.
6. Включите питание, убедитесь что видеорегистратор установлен правильно. Если видеорегистратор установлен правильно, загорится индикатор.

Меры предосторожности

- Используйте только оригинальный адаптер ЗУ. Использование другого адаптера может негативно повлиять на аккумулятор устройства. Используйте только одобренные производителем аксессуары.
- Допустимая температура внешней среды в режиме эксплуатации: от 0 до +35 °C. Температура хранения: от +5 до +45 °C. Относительная влажность: от 5% до 90% без конденсата (25 °C).
- Избегайте контакта с источниками огня во избежание взрыва или пожара.
- Не подвергайте устройство сильному механическому воздействию.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.
- Следите за тем, чтобы объектив был чистым. Не используйте химические или моющие средства для чистки устройства; всегда выключайте устройство перед чисткой.
- Строго следуйте законам и регулирующим актам региона использования устройства. Это устройство не может использоваться в незаконных целях.
- Не разбирайте устройство самостоятельно. В случае его неисправности обратитесь в сервисный центр.

Кнопки

Кнопка	Функции
	Нажмите и удерживайте чтобы включить/выключить устройство. При запуске двигателя автомобиля устройство включится и начнет запись автоматически. При выключении зажигания устройство сохранит запись и отключится В режиме записи нажмите, чтобы защитить текущую запись.

Функции устройства

Форматирование карты памяти	Форматирование карты памяти в видеорегистраторе **строго необходимо для корректной работы устройства**. Форматирование карты требуется выполнять перед началом использования карты памяти, а также при возникновении ошибок записи и чтения данных. Для форматирования в **приложении** выберите пункт Форматировать SD-карту и подтвердите выбранное действие.
Запись видео	При подключении к источнику питания устройство включится и начнет запись автоматически (при этом замигает индикатор).
Запись аудио	Записывайте видео со звуком или без.
Защита файла	В режиме Записи видео нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы защитить текущую запись. Защищенные файлы не могут быть удалены или перезаписаны.
Датчик удара	В случае столкновения устройство автоматически защитит текущую запись.
Подзаряд батареи	При подключении устройства к источнику внешнего питания загорится красный индикатор.

Установка приложения Navitel DVR Center

1. Скачайте и установите Navitel DVR Center на смартфон или планшет, следуйте инструкциям к вашему мобильному устройству. Вы сможете скачать приложение, просканировав QR-код .
2. Включите Wi-Fi в настройках вашего мобильного устройства.
3. Запустите приложение. Выберите ваш видеорегистратор в списке. Данные видеорегистратора указаны в Меню (Wi-Fi Navitel).
4. Подключите ваше мобильное устройство к видеорегистратору через Wi-Fi соединение. Для подключения к видеорегистратору используйте пароль 12345678 или 1234567890. Его можно изменить в Меню (Пароль Wi-Fi).
5. С помощью Navitel DVR Center вы можете обновлять прошивку видеорегистратора и управлять функциями видеорегистратора в меню Настройки.

Google Play

App Store

AppGallery

Правила хранения, перевозки, реализации и утилизации

- Хранение и транспортировка устройства должны производиться в сухом помещении. Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с действующим законодательством РФ.
- После окончания срока службы устройство подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством.

Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности оборудования

В случае обнаружения неисправности устройства обратитесь в авторизованный сервисный центр: 125190, Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, e-mail: service@navitel.ru

Полный список сервисных центров доступен на сайте www.navitel.ru
Тип устройства: Видеорегистратор. Модель товара: NAVITEL R66 2K.
Изготовитель: NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.].

Адрес изготовителя: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic [У Хабровки, 247/11, 140 00 Прага 4, Чешская Республика]. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.

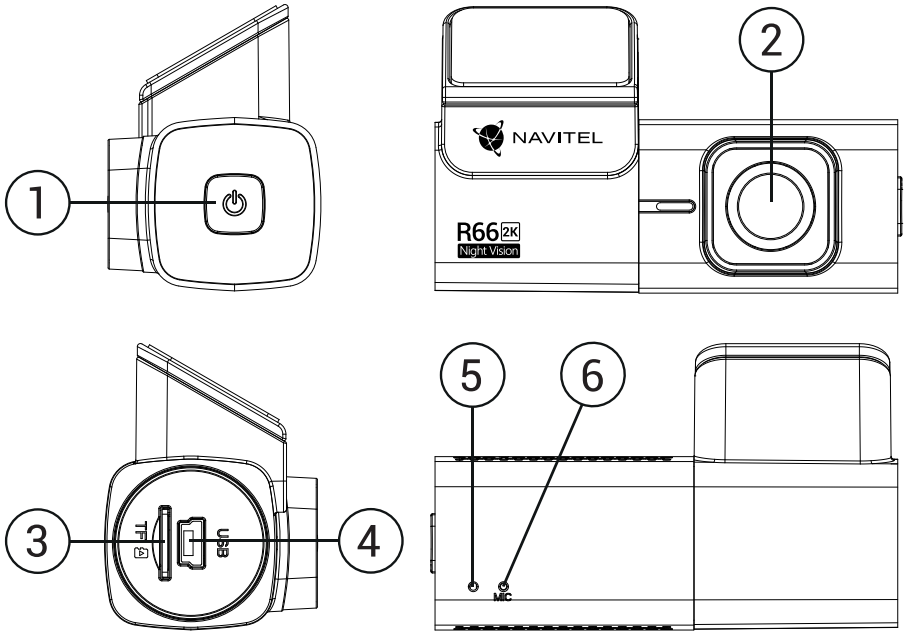
RU

Сделано в Китае компанией NAVITEL s.r.o. [НАВИТЕЛ с.р.о.] на заводе Shenzhen Roverstar Technology Co., Ltd [Шенжень Роверстар Технолоджи Ко., Лтд].
Импортер в РФ: ООО «Торговый Дом ЦНТ», 125190, г. Москва, Ленинградский проспект, д. 80, корп. 16, тел.: +7 495 232 31 37.
Регистрационный номер декларации соответствия: № ЕАЭС N RU Д-CZ.PA03.B.00520/21, сроком действия: до 25.11.2026. Выдана согласно требованиям ТР ТС 020/2011 Органом по сертификации Общества с ограниченной ответственностью “Механик ТМ” 26.11.2021.
Дата производства: указана в серийном номере на корпусе устройства в формате R662КГГГГММ00000.

год месяц

Úvod

Vážený zákazník!
Ďakujeme Vám za zakúpenie tohto produktu spoločnosti NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K je multifunkčný digitálny video rekordér (DVR) s vysokým rozlíšením, s mnohými funkciami a vlastnosťami, popísanými v tomto užívateľskom manuály. Pred použitím zariadenia si prosím starostlivo prečítajte túto príručku a uchovajte si ju pre neskoršie použitie.



Vonkajší vzhľad

1. Vypínač
2. Objektív
3. Slot microSD kartu
4. Port mini-USB
5. LED svetlo
6. Mikrofón

Obsah balenia

1. Zariadenie NAVITEL R66 2K
2. Zapínanie
3. Čítačka pamäťových kariet
4. Certificat de garanţie
5. Používateľská príručka
6. Záručný list
7. Darčeková poukážka

SK

Špecifikácia

Procesor	MSTAR SSC337
Kamera senzor	GC4653 (2K)
Formát videa	TS
Rozlíšenie videa	2560×1440P (2K)
Uhol záberu	123°
Objektív	6-vrstvová sklenená šošovka

Úložisko	microSD karta
MicroSD kapacita	Max. 128 GB
USB	mini-USB
Napájanie	5 V, 2 A
Mikrofón	Áno
Wi-Fi	Áno

SK

Poznámka: špecifikácia sa môže zmeniť v prípade novšej verzie zariadenia.

Inštalácia

1. Vložte microSD kartu do zariadenia. použite vysokorýchlostnú SD kartu (Trieda U3 a vyššia); kapacita by mala byť v rozmedzí 8-128 GB.

   - Nemanipulujte s SD kartou počas používania kamery.
   - Aby ste predišli chybám v dátových úlohách, prosím naformátujte kartu microSD priamo v kamere. Pre formátovanie SD karty vyberte v Menu možnosť "Formátovať SD kartu" a potvrďte.

2. Pripevnite držiak so zariadením na čelné sklo.
3. Pripojte autonabíjačku do zásuvky zapaľovača.
4. Pripojte micro-USB koniec adaptéra k zariadeniu.
5. Nastavte pozíciu kamery.
6. Zapnite napájanie; skontrolujte, či je zariadenie správne nainštalované. Pokiaľ je zariadenie nainštalované správne, rozsvieti sa modrá kontrolka.

Bezpečnostné opatrenia

- Používajte originálny adaptér určený k tomuto zariadeniu. Použitie iného adaptéra môže mať negatívny vplyv na batériu zariadenia. Používajte len príslušenstvo schválené výrobcom.
- Prípustná teplota okolitého prostredia v prevádzkovom režime: 0 až +35 °C. Skladovacia teplota: +5 až +45 °C. Relatívna vlhkosť: 5% až 90% bez kondenzácie (25 °C).
- Udržujte zariadenie mimo dosah ohňa, zabránite tak výbuchu či požiaru.
- Nevystavujte prístroj fyzickým nárazom.
- Zabráňte kontaktu zariadenia so zdrojmi elektromagnetického žiarenia.
- Udržujte objektív v čistote. Nepoužívajte na čistenie zariadenia chemikálie ani čistiace prostriedky; vždy pred čistením zariadenie vypnite.
- Dôsledne dodržujte vnútroštátne právne predpisy. Zariadenie nesmie byť použité na nezákonné účely.
- Nerozoberajte ani sami neopravujte zariadenie. V prípade poruchy zariadenia sa obráťte na servisné stredisko.

Tlačidlá

Tlačidlo	Funkcie
	Stlačením a podržaním zapnete/vypnete zariadenie. Pripojte zariadenie k externému napájaniu a automaticky sa spustí nahrávanie. Keď vypnete zapaľovanie, zariadenie uloží záznam a vypne sa. V režime nahrávania stlačením ochránite aktuálnu nahrávku.

Funkcie zariadenia

Formátovanie SD karty	Formátovanie karty microSD v autokamere je **potrebné pre správnu funkciu zariadenia**. Pred použitím karty microSD alebo v prípade chyby dát sformátujte kartu microSD. Pre formátovanie vyberte v Menu možnosť Formátovať SD kartu a potvrďte ju.
Záznam	Pripojte zariadenie k externému napájaniu a automaticky sa spustí nahrávanie
Audio záznam	Nahrávanie videa so zvukom alebo bez zvuku.
Ochrana súboru	V režime Záznam (REC) stlačte tlačidlo 1 na zamknutie súboru. Zamknuté súbory nemôžu byť zmazané ani prepísané.
G-senzor	Pri náraze vozidla zariadenie automaticky uzamkne a uloží aktuálne video.

Inštalácia aplikácie Navitel DVR Center

1. Stiahnite si a nainštalujte Navitel DVR Center do svojho mobilného telefónu alebo tabletu, postupujte podľa pokynov mobilného zariadenia. Aplikáciu si môžete stiahnuť naskenovaním QR kódu v Menu kamery (App QR Code) pomocou svojho mobilného telefónu.
2. Zapnite Wi-Fi v nastavení mobilného zariadenia.
3. Spustite aplikáciu. Vyberte svoju kameru v zozname. Informácie o kamere sú v ponuke (Wi-Fi Navitel).
4. Pripojte svoje mobilné zariadenie ku kamere prostredníctvom Wi-Fi. V prípade potreby použite heslo 123456789 alebo 1234567890. Môžete ho zmeniť v ponuke kamery (heslo Wi-Fi).
5. Pomocou Navitel DVR Center môžete:
   - aktualizácia firmvéru DVR;
   - ukladať, prehliadať, mazať a odosielať videá a fotografie a sledovať video z kamery v reálnom čase na obrazovke mobilného zariadenia;
   - ovládajte funkcie kamery v ponuke Nastavenia: konfigurujte parkovací režim, snímač nárazu, režim videa a formátujte SD kartu.

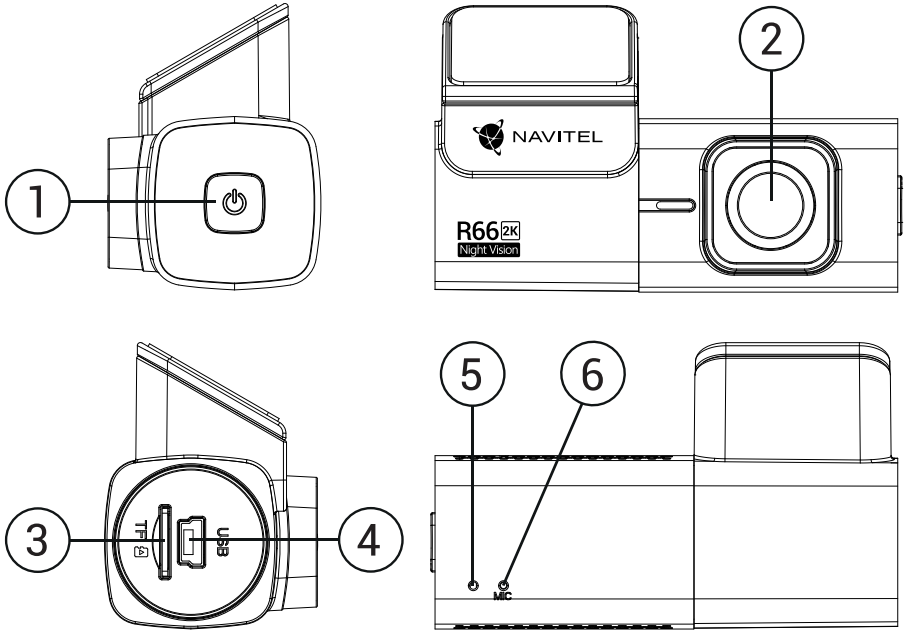
Google Play

App Store

AppGallery

Вступ

Шановний покупець!
Дякуємо Вам за придбання продукту компанії NAVITEL®.
NAVITEL R66 2K - багатофункціональний відеореєстратор з високою якістю відео та фотозйомки, а також великою кількістю додаткових функцій, описаних в даному Посібнику користувача. Уважно прочитайте посібник перед використанням пристрою та зберігайте для подальшого використання.



Зовнішній вигляд

1. Кнопка Увімк. / Вимк.
2. Об'єктив
3. Слот microSD
4. Роз'єм mini-USB
5. LED Індикатор
6. Мікрофон

Комплектація

1. Відеореєстратор NAVITEL R66 2K
2. Кріплення на лобове скло
3. Посібник користувача
4. Гарантийный талон
5. Автомобільний зарядний пристрій 12/24 В
6. Подарунковий ваучер
7. Картрідер

UA

Специфікація

Процесор	MSTAR SSC337
Сенсор камери	GC4653 (2K)
Формат відео	TS
Роздільна здатність відео	2560×1440P (2K)
Кут огляду	123°
Матеріал лінзи	скло (6 шари)

Пам’ять	microSD карта
Об’єм microSD-карти	до 128 Гбайт
USB	mini-USB
Живлення	5 В, 2 А
Мікрофон	Є
Wi-Fi	Є

Примітка: технічні характеристики можуть змінюватися у результаті оновлень.

Установка

1. Встановіть microSD-карту у відповідний слот відеореєстратора. Використовуйте високошвидкісну (Class U3 і вище) карту ємністю 8-128 Гбайт.

   - Щоб уникнути пошкодження пристрою та/або карти пам'яті, не вставляйте і не виймайте її під час роботи пристрою.
   - До початку запису потрібно обов'язково відформатувати карту пам'яті в відеореєстраторі. Це необхідно, щоб уникнути помилок читання і запису даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.

2. Закріпіть пристрій на лобовому склі за допомогою утримувача.
3. Підключіть зарядний пристрій (ЗП) до гнізда прикурювача.
4. Підключіть ЗП до пристрою через роз'єм micro-USB.
5. Переконайтеся, що камера розташована правильно.
6. Увімкніть живлення, переконайтеся, що пристрій встановлено правильно. Якщо пристрій встановлено правильно, загориться синій індикатор.

Запобіжні заходи

- Використовуйте тільки оригінальний адаптер ЗП. Використання іншого адаптера може негативно вплинути на аккумулятор пристрою. Використовуйте тільки рекомендовані виробником аксесуари.
- Допустима температура зовнішнього середовища в режимі експлуатації: від 0 до +35 °С. Температура зберігання: від +5 до +45 °С. Відносна вологість: від 5% до 90% без конденсату (25 °С).
- Не піддавайте пристрій сильному механічному впливу.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами вогню, щоб уникнути вибуху або пожежі.
- Слідкуйте за чистотою об'єктива. Не використовуйте для чищення виробу хімічні речовини або мийні засоби; завжди вимикайте пристрій перед чищенням.
- Чітко дотримуйтесь законів і регулюючих актів регіону використання пристрою. Цей пристрій не може використовуватися у незаконних цілях.
- Не розбирайте і не ремонтуйте пристрій самостійно. У разі його несправності зверніться до сервісного центру.

UA

Примітка: Вбудований акумулятор призначений тільки для запису аварійної події в режимі паркування та коректного вимикання пристрою при відключенні живлення; для повноцінної роботи пристрою в будь-якому з режимів потрібне постійне підключення живлення.

Кнопки

Кнопка	Функції
	Натисніть і утримуйте, щоб увімкнути/вимкнути пристрій. При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться і розпочне запис автоматично. При вимкненні запалення пристрій збереже запис та вимкнеться. У режимі запису натисніть, щоб захистити поточний запис.

Функції пристрою

Форматування карти пам'яті	Форматування карти пам'яті в відеореєстраторі **необхідно для коректної роботи пристрою**. Форматування карти потрібно виконувати перед початком використання карти пам'яті, а також при виникненні помилок запису і читання даних. Для форматування в режимі Меню виберіть пункт Форматувати SD-карту і підтвердіть обрану дію.
Відеозапис	При підключенні до джерела живлення пристрій увімкнеться і розпочне запис автоматично (при цьому почне блимати синій індикатор). Щоб зупинити запис натисніть 4. Для запису нового відео натисніть 4 ще раз. Кожне відео автоматично зберігається.
Запис аудіо	Ця функція дозволяє зробити запис відео зі звуком або без звуку.
Захист файлу	У режимі Відеозапис (REC) натисніть Увімк. / Вимк., щоб захистити поточний запис. Захищені файли не можуть бути видалені або перезаписані.
Датчик удару	У разі зіткнення, пристрій автоматично захистить поточний запис.

Установка Navitel DVR Center App

1. Завантажте та встановіть додаток Navitel DVR Center на свій смартфон або планшет і дотримуйтесь вказівок. Ви також можете завантажити додаток відсканувавши телефоном QR-код, в Меню відеореєстратора (Додаток QR-Код).
2. Увімкніть Wi-Fi в налаштуваннях мобільного пристрою.
3. Увімкніть програму. Виберіть зі свого списку відеореєстратор. Інформацію про відеореєстратор можна знайти в меню пристрою.
4. З'єднайте смартфон з відеореєстратором за допомогою Wi-Fi. Для підключення до відеореєстратора використовуйте пароль 12345678 або 1234567890. Ви можете змінити їх в Меню відеореєстратора (пароль Wi-Fi).
5. За допомогою програми Navitel DVR Center ви можете:
   - оновлювати прошивку відеореєстратора; зберігати, переглядати, видаляти і передавати відео та фотографії, а також дивитися їх у реальному часі на екрані вашого телефону або планшета;
   - змінювати функції пристрою: налаштувати режим паркування, датчик перевантаження, режим запису і відформатувати карту пам'яті.

Google Play

App Store

AppGallery

Правила зберігання, перевезення, реалізації та утилізації

- Зберігання та транспортування пристрою повинні проводитися в сухому приміщенні. Пристрій потребує дбайливого поводження, оберігайте його від впливу пилу, бруду, ударів, вологи, вогню і т.д.
- Реалізація пристрою повинна проводитися відповідно до чинного законодавства України.
- Після закінчення терміну служби пристрій належить здати на утилізацію до відповідного пункту прийому електричного та електронного обладнання для подальшої переробки та утилізації відповідно до законодавства.

Тип пристрою: Відеореєстратор.
Найменування товару: NAVITEL R66 2K.
Виробник: NAVITEL s.r.o.
Адреса виробника: U Habrovky 247/11, 140 00, Praha 4, Czech Republic. Тел.: +420 225 852 852 / +420 225 852 853.
Виготовлено в Китаї Компанією NAVITEL s.r.o. на заводі Dongguan Digi-in Digital Technology Co., ltd.
Імпортер в Україну: ТОВ «НАВІТЕЛ УКРАЇНА», 02183, м. Київ, вулиця М. Кибальчича, буд. 13А.


NAVITEL